

PORTUGUÊS



**ARQUIBASÍLICA DO SANTÍSSIMO SALVADOR
E DOS SANTOS JOÃO BATISTA
E JOÃO EVANGELISTA DE LATRÃO**



**GUIA AO MUSEU
DO TESOURO LATERANENSE**

GUIA AO MUSEU DO TESOURO LATERANENSE

Vitrine I

- 1 **Relicário de São João Batista**, contém um fragmento do queixo do Precursor, doado pelo Rei da França, Henrique IV. No seu interior estão também as relíquias dos Santos João Evangelista, João Batista de Rossi e Agostinho. Fabricação romana do século XIX em prata dourada.
- 2 **Relicário do braço de Santa Helena Imperatriz**. Fabricação romana em bronze dourado 1825.
- 3 **Relicário da Coluna da Flagelação**. Fabricação romana de 1840 em prata e bronze dourado.
- 4 **Imagem de São João Batista**. Fabricação romana do século XIX em bronze dourado.

Vitrine II

- 5 **Relicário das correntes de São João Evangelista**, com as quais foi acorrentado de Éfeso a Roma. Fabricação romana em bronze dourado e prata 1825.
- 6 **Stauroteca**. Fabricação romana do século XIX em bronze dourado.
- 7 **Chaves cerimoniais da Basílica**, sobre um prato de prata dourada e pedras preciosas.
- 8 **Imagem de São João Evangelista**. Fabricação romana do século XIX em bronze dourado.

Vitrine III

- 9 **Píxide que contem as relíquias de vários mártires romanos**. Fabricação francesa do século XIV em ouro.
- 10 **Relicário de Santa Maria Egípcia e Santa Catarina de Sena**. Fabricação veneziana de 1400, doado à Basílica pelo Papa Pio VI.
- 11 **Palmatória do capítulo Lateranense**. Fabricação romana do século XVIII em prata, madeira e veludo.
- 12 **Cruz Processional**. Fabricação de Nicola Gallucci de Guardiagrele de 1451, em prata, prata dourada e cobre dourado. No centro o

Crucificado com o Calvário aos pés e o crânio de Adão e no alto o pelicano; nas extremidades dos braços (a esquerda): Nossa Senhora suportada por uma pia senhora, a Ressurreição, São João e os dois soldados, a Deposição. No sepulcro a assinatura e a data: OPUS NICOLAI DE GUARDIAGRELIS MCCCCLI. Debaixo, uma inscrição recorda que dentro de uma pequena teca semicircular se guarda a relíquia da Verdadeira Cruz. No verso: Cristo no trono abençoa, e nas extremidades dos braços os quatro Evangelistas com o cartaz que traz em cada um o início do próprio Evangelho.

Vitrine IV

- 13 **Baú relicário dos Santos Marcelino e Pedro.** Oficina Veneziana dos Embriachi (?) em marfim e madeira, primeiras décadas do século XV.
- 14 **Taça eucarística dita de São João.** Fabricação incerta do século V em jaspe e prata.
- 15 **Baú para as relíquias de Santa Bárbara.** Arte do fim do século XII em cobre dourado e esmalte.
- 16 **Stauroteca Lateranense.** Fabricação bizantina da segunda metade do século XI em prata dourada, bronze dourado e pastas de vidro.
- 17 **Relicário da túnica de São João Evangelista.** Da Itália setentrional do fim do século XII em cobre dourado e pedras duras.
- 18 **Pluvial do Papa Bonifácio VIII.** Fabricação inglesa do ano 1250 aproximadamente, em seda e fio de ouro. Segundo a tradição esse pluvial é aquele utilizado para a proclamação do primeiro Jubileu de 1300.
- 19 **Cálice com patena.** Fabricação do ourives Jean Bodet di Rennes do ano 1540, em prata e esmaltes.
- 20 **Relicário dos Santos reis da Hungria: Estevão I, Ladislao I e Emerico.** Fabricação Húngara do século XIX no estilo gótico, em prata dourada e esmaltes.

Vitrine V

- 21 **Relicário do linho manchado de sangue de Santa Cecília.**
Fabricação romana em bronze dourado e pedras duras do século XIX.

22Cruz Lateranense. Fabricação romana em prata e prata dourada do fim do século XIII, com restaurações do ourives romano Antônio Politi de 1737. No lado da Crucifixão: o sonho de José; o sacrifício de Isac; Isac e Esaú; a luta de Jacó com o anjo; José explica o sonho ao Faraó; Crucifixão; José no poço; José em marcha em direção aos seus irmãos; a morte de Abel; o sacrifício de Caim e Abel; sobre o lado do Pecado Original: a Criação, a separação da luz das trevas; a criação de Eva; a animação de Adão; a reprovação dos culpados; Deus chama Adão e Eva que se escondem; o pecado original; a expulsão; o trabalho dos progenitores; Esaú retorna da caça; Isac abençoa Jacó; Abraão e o anjo; Deus ordena a Noé de construir a arca; a Arca de Noé.

23Paz “Constantiniana” com a adoração dos Magos. Proveniente da Alemanha meridional ou da Espanha do fim do século XV em prata, prata dourada, madreperola, pérolas e pedras duras.

Vitrine VI

24Relicário do Papa São Gregório VII. Prataria napolitana de 1885.

25Quatro candelábaros de gosto renascentista. Fabricação romana da primeira metade do século XIX em prata em bronze e prata dourada.

26Relicário a ostensório com relíquias da Virgem Maria. Fabricação romana da metade do século XV em prata, prata dourada e cobre dourado.

27Relicário do silício de Santa Maria Madalena. Prataria romana da metade do século XV em prata e prata dourada.

28Relicário a ostensório de São José de Arimatéia. Fabricação romana da metade do século XV em prata, prata dourada e cobre dourado.

29Cálice com Moisés Aarão e Melquisedeque. Fabricação romana de Pedro Paolo Spagna (1817-1861) de 1845 em prata dourada.

Base a direita: pala em seda branca com bordados em motivos vegetais; ao centro dentro de uma moldura não linear a representação do Santíssimo Salvador e dos Santos João Batista e Evangelista, emblema da Basílica Lateranense, e nos lados extremos os emblemas do Cardeal Serafino Cenci, arcebispo da Basílica de 1737 a 1740. Fabricação romana da primeira metade do século XVIII em seda e bordados em fio de ouro.

Base a esquerda: Pala em seda branca, no centro a representação do Agnus Dei no interior da Cruz, circundado por espigas de trigo e ramos de uva e aos lados, entre motivos floreados, brasões do canônico Tommaso Mazzani. Fabricação romana da segunda metade do século XIX, em seda e bordados em fios de ouro.

Vitrine VII

30 Serviço de Altar de gosto renascentista proveniente da capela Torlônia da Basílica Lateranense. Realizado sob comissão de Marino, Carlo e Alessandro Torlonia em 1873, que é constituído de uma Cruz, seis Candelábaros e três Carta glória.

Vitrine VIII

31 Ostensório Lateranense. Realizado sob a comissão do Capítulo Lateranense, na sua base é visível a pregação de São João Batista que indica o Messias, nos ângulos as figuras dos quatro Evangelistas. Fabricação romana da metade do século XIX em bronze dourado, prata, pedras preciosas e pedras duras.

Vitrine IX

32 Relicário do Sagrado Espinho. Fabricação romana em prata e prata dourada, doada pelo canônico Tommaso Mazzini em 1853.

33 Quatro candelábaros. Fabricação romana em prata dourada, doados pelo canônico Sebastiano Mazzani em 1855.

34 Cálice com a Última Ceia, Doutores da Igreja e símbolos dos Evangelistas. Fabricação romana de Pedro Paolo Spagna (1817 - 1861) da metade do século XIX em prata dourada.

35 Troninho para a exposição do Santíssimo Sacramento e no interior ostensório com raios. Fabricação veneziana da metade do século XVIII em vidro, prata dourada e pedras preciosas.

36 Cálice com faixa de espigas e ramos de uva, na base Moisés, Aarão e Melquisedeque. Fabricação romana de Pietro Paolo Spagna (1817-1861) da metade do século XIX em prata dourada.

37 Relicário da Paixão de Nosso Senhor. Fabricação romana da metade do século XIX em ouro, prata, com cruz de diamantes e pedras preciosas. Dado pelo Papa Pio IX a Basílica Lateranense.

Base direita: Pala do Papa Alessandro VII Chigi (1655-1667).

Fabricação romana da segunda metade do século XVII em veludo de seda vermelha inteiramente decorado por um leve ornamento vegetal em fios de ouro com araldicas folhas de carvalho, no centro da cruz e nos lados os brasões do Papa Alessandro VI.

Base esquerda: Pala em seda vermelha. Fabricação francesa do último quarto do século XVIII com bordados em fio de ouro e prata em estilo neoclássico, dividido por festões em dez setores e decorados por lírios, no centro a Cruz e ao longo das bordas superiores e inferiores uma moldura a cortina ornada com lírios.

Vitrine X

38 Ostensório de gosto neoclássico. Fabricação romana da primeira metade do século XIX em prata e prata dourada.

39 Ostensório “de São Miguel Arcanjo”. Fabricação romana da segunda metade do século XVIII em prata, liga de cobre dourado e quartzo. Dom do Presidente da República Italiana Sandro Pertini ao Papa João Paulo II.

40 Ostensório “barroco”. Fabricação romana da primeira metade do século XIX em prata dourada.

41 Cálice com cenas da Paixão, Anjos, Pietá, São Francisco e Santa Teresa. Fabricação romana da segunda metade do século XVIII em prata.

42 Cálice com símbolos da Paixão e Querubins. Fabricação romana de Antônio de Caporali de 1808 em prata

43 Cálice com cena da Paixão e Querubins. Fabricação romana de Giuseppe Nepoti de 1737 em prata dourada.

44 Relicário do beato Gregório Barbarigo. Fabricação romana de Angelo Scarabello de 1762, em prata, prata dourada e liga de cobre dourado.

- 45 Grande âmbula com cenas da vida de Cristo entre espigas e cachos de uva.** Fabricação moderna em prata dourada e pedras duras, Presente do Cardeal Luigi Taglia de 28 de Março de 1960.
- 46 Patena do papa Pio IX.** Fabricação romana da Oficina dos Erede Francesco Ossani de 1850 em ouro. Doado a Basílica Lateranense em ocasião do retorno do Pontífice a Roma depois do exílio de 1948.
- 47 Cálice do Papa Pio XI esmaltado com a vida de Cristo.** Fabricação napolitana do século XX em prata, ouro e rubi. Doado a Basílica Lateranense em ocasião do seu 50º aniversário de sacerdócio.
- 48 Cálice com cenas da Paixão de Nosso Senhor.** Fabricação romana da Oficina dos Eredi Francesco Ossani de 1830 em ouro.
- 49 Cálice com cenas da Paixão de Nosso Senhor.** Fabricação romana de Giuseppe Pocaterra de 1872 em prata dourada, quartzo e esmalte.
- 50 Lavabo (jarra para lavar as mãos).** Fabricação romana da metade do século XIX em bronze dourado.
- 51 Galhetas.** Fabricação romana da primeira metade do século XIX em cristal e prata dourada.
- 52 Leggio Lateranense em bronze dourado com Pontifical Romano.** Fabricação romana em bronze da primeira metade do século XIX e Edição Típica Vaticana de 1745 com capa decorada com relevos em prata.
- 53 Palmatória.** Fabricação romana da primeira metade do século XIX em cristal e prata dourada.
- 54 Lavabo (jarra para lavar as mãos).** Fabricação romana da primeira metade do século XIX em bronze dourado.
- 55 Galhetas.** Fabricação romana do século XIX em cristal e prata dourada.
- 56 Bacia para o serviço de Lavabo com emblema do Cardeal Arcipreste, Andrea Corsini.** Fabricação romana do fim do século XVIII em prata dourada, com a borda decorada com folhas e motivos ornamentais.
- 57 Galhetas.** Fabricação romana do século XIX em cristal e prata dourada.

Vitrine XI

- 58 **Cálice com Santos e Querubins em prata dourada.** Fabricação romana da segunda metade do século XVIII em prata dourada.
- 59 **Par de Palmatórias do Capítulo Lateranense.** Fabricação romana do século XVIII, em prata, madeira e veludo.
- 60 **Galhetas.** Fabricação romana da primeira metade do século XIX em cristal e prata dourada.
- 61 **Relicário de São João Berchmans.** Fabricação romana do século XIX em prata e bronze dourado.
- 62 **Âmbula.** Fabricação romana do século XVII em prata dourada.
- 63 **Relicário de Santa Germana Cousin.** Fabricação romana do século XIX em prata e bronze dourado.
- 64 **Cálice com Santos e Querubins em prata dourada.** Fabricação romana da segunda metade do século XVIII em prata dourada.

No interior da vitrine: Aparato em seda vermelha do Cardeal Flávio I Chigi, arcipreste da Basílica de 1961 a 1963. Fabricação romana da segunda metade do século XVII em seda vermelha e bordados com fio de ouro com motivos floreados.

Vitrine XII

- 65 **Pluvial em seda branca do Papa Clemente XII Corsini com o Razionale do “Espírito Santo”.** Fabricação romana da primeira metade do século XVIII em seda e bordado com fio de ouro; lâmina de prata com relevos e vários quartzos.
- 66 **Leggio em bronze dourado com Missal Romano.** Fabricação romana em bronze da primeira metade do século XIX e Edição Típica Vaticana de 1895.
- 67 **Par de castiçais.** Fabricação romana em bronze da primeira metade do século XIX.

Vitrine XIII

- 68 **Relicário com fragmentos das túnicas de São Domingos e Santo Antônio de Pádua.** Fabricação romana de 1850 aproximadamente, em bronze dourado.
- 69 **Relicário de São João de Deus.** Fabricação romana em bronze dourado de 1850 aproximadamente.
- 70 **Aparato em lamê roxo e bordado com fio de ouro para a Missa *in Coena Domini*.** Fabricação romana da primeira metade do século XIX.
- 71 **Relicário vazio em lâmina de prata dourado e com relevos.**
Fabricação romana da primeira metade do século XIX.
- 72 **Relicário de São Pio X.** Fabricação romana do fim do século XIX em lâmina de prata em relevo.
- 73 **Relicário de São Francisco de Assis.** Fabricação romana do século XVIII em lâmina de prata com relevos.
- 74 **Par de galhetas com pratinho em prata.** Fabricação romana de 1850 aproximadamente.
- 75 **Jarra para lavar as mãos em prata.** Fabricação romana de 1890 aproximadamente.
- 76 **Cálice em prata dourada com anjos, virtudes e cenas da Paixão e Ressurreição.** Doador a Sacrossanta Basílica Lateranense em 1852.
- 77...
- 78...
- 79 **Cálice em prata dourada com anjos, virtudes e cenas da Paixão e Ressurreição.** Doador pela Confraria da Bem-aventurada Virgem Maria de São José de Calasanz em Urbe, em 1852.
- 80 **Série de 4 caixas porta relíquias em madeira ricamente decoradas.**
Portam o sigilo da residência Colonna e deveriam servir para a consagração de um altar.
- 81 **Relicário da Cruz de Nosso Senhor.** Fabricação romana do século XIX em bronze dourado.
- 82 **Relicário de São Pancrácio Mártir.** Fabricação romana do século XVIII em lâmina de prata com relevos.

- 83 **Relicário de São Vincente Ferrer.** Fabricação romana de 1815 aproximadamente em bronze dourado e prata.
- 84 **Cálice em ouro e diamantes.** Fabricação napolitana de 1860 aproximadamente.
- 85 **Relicário de São Vincente de Paulo e do Beato João Francisco Regis.** Fabricação romana do século XIX em bronze dourado.
- 86 **Relicário de São Francisco de Assis.** Fabricação romana do século XVIII em lâmina de prata com relevos.
- 87 **Relicário de São Sebastião Mártir.** Fabricação romana do século XIX em bronze dourado e pedras duras.
- 88 **Cálice em prata e ouro com anjos, virtudes e cenas da Paixão.** Fabricação romana, presente de Gió Batta Valentini de 1844.

Vitrine XIV

- 89 **Relicário de São Carlos Borromeu.** Fabricação romana do século XIX em bronze dourado.
- 90 **Turíbulo.** Fabricação romana do século XVIII com guirlanda vegetal em cobre prateado.
- 91 **Palmatória e Sino de altar.** Fabricação romana do século XIX em prata.
- 92 **Relicário do hábito de São Francisco de Assis.** Fabricação romana do século XIX em bronze dourado e pedras duras.
- 93 **Galhetas para os Ólios Santos.** Fabricação romana de Pietro Paolo Spagna em prata dourada da metade do século XIX com guirlandas vegetais.
- 94 **Relicário.** Fabricação romana do século XIX em cristal e bronze dourado.
- 95 **Serviço para escritório com emblema do Capítulo Lateranense.** Fabricação romana em prata do fim do século XVIII.
- 96 **Par de estojos portáteis para a Unção dos Enfermos.** Fabricação romana de 1790, composta de recipiente para o Viático com Crucifixo, galhetas para os Ólios Santos, aspersório, candelábaros e livrinho do Ritual.

- 97 **Relicário do precordo de São Felipe Neri.** Fabricação romana do século XIX em bronze dourado e prata.
- 98 **Par de “Pace com Compianto sobre Cristo Morto”.** Fabricação romana de Pietro Paolo Spagna em prata da metade do século XIX.
- 99 **Relicário de São Zacarias.** Fabricação romana do século XVII em prata e prata dourada.
- 100 **Par de “Pace com Compianto sobre Cristo Morto”.** Arte romana do final do século XVIII em prata dourada.
- 101 **Relicário de Santa Helena.** Fabricação romana do fim do século XVIII em prata.

Vitrine XV

- 102 **Pastoral do Canônico Luca Brandolini.** Fabricação milanese do século XX.
- 103 **Par de vasos di Sèvres com brasão do Capítulo Lateranense.** Presente do Presidente da República Francesa Charles de Gaulle, Protocanônico honorário Lateranense.
- 104 **Cálice de ouro.** Presente da Diocese de Roma ao Papa Paulo VI, depois doado pelo Papa João Paulo II ao Cardeal Ugo Poletti e por este doado à Basílica Lateranense.
- 105 **Cruz Peitoral e anel do Cardeal Ugo Poletti.** Fabricação de Pino Creperio de 1973 aproximadamente, em ouro, brilhantes e topázio. Fabricação romana do século XX em ouro, ametista e brilhantes.
- 106 **Cálice de “Napoleão III”.** Fabricação francesa da metade do século XIX em prata dourada e pedras preciosas.
- 107 **Vaso de prata com o brasão do Papa Pio XI.**
- 108 **Cálice com Patena.** Presente do Presidente da República Francesa Nicolas Sarkozy, Protocanônico honorário Lateranense. Fabricação de G. Q. Goudij de 2007 em prata, lapis lazuli e pedras.
- 109 **Cruz Peitoral do Canônico Luca Brandolini.** Fabricação do século XX dos Irmãos Piero e Claudio Savi de Roma em prata dourada.

- 110 **Cálice.** Fabricação siciliana do século XIX em prata dourada e coral.
- 111 **Pastoral do Cardeal Ugo Poletti**
- 112 **Cálice com patena.** Presente da Nação Polonesa à Basílica Lateranense, em prata dourada e pedras duras.
- 113 **Cálice, Âmbula e Ostensório do Jubileu de 2000.** Presente do Papa João Paulo à Basílica Lateranense, realizada em ouro e prata por Floriano Bodini.
- 114 **Cálice.** Presente do Papa Paulo VI à Basílica Lateranense, em prata dourada e pedras duras.
- 115 **Âmbula em prata dourada e esmaltes.**

Vitrine XVI

- 116 **Martelo e Bula de proclamação do Jubileu de 2000.** Presente do Papa João Paulo II à Basílica Lateranense, realizados em ouro e prata por Floriano Bodini.
- 117 **Tijolo do Cardeal Camillo Ruini para o fechamento da Porta Santa Lateranense do Jubileu de 2000 e medalhas tiradas do muro em ocasião do Jubileu extraordinário da Misericórdia.**
- 118 **Martelo e espátula do Jubileu de 1925.** Presente do Papa Pio XI à Basílica Lateranense, realizados em prata, prata dourada, turquesas e marfim.
- 119 **Tijolo do Cardeal Basílio Pompili para o fechamento da Porta Santa Lateranense do Jubileu de 1925.**
- 120 **Martelo e espátula do Jubileu de 1900.** Presente da Nação Francesa ao Papa Leão XIII à Basílica Lateranense, realizados em prata dourada e esmalte.
- 121 **Tijolo do Cardeal Francesco Sattoli para o fechamento da Porta Santa Lateranense do Jubileu de 1900.**

Vitrine XVII

- 122 **Bula de proclamação do Concílio Vaticano II, promulgado pelo Papa João XXIII.**